البيانـــات المـاليـــة المـوحـــدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ / بآلاف الدولارات الأمريكية	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معدلة)
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٢٢,١٦٥	١٢٩,٩٣٨
ودائع لدى مؤسسات مالية	١٢٢,٣٤٨	٢٤٨,٤٨٢
موجودات التمويلات	٨٥٩,٤٢١	٧٨٢,٦٢٨
استثمارات في أوراق مالية	٥٧٣,٤٥٣	٤٨٢,٥٩٦
موجودات مشتراة لغرض التأجير	١٧٩,٨٧٠	١١٤,٠٠٨
عقارات استثمارية	٢٥٧,٩٣٢	٣١٣,٦٣٥
عقارات للتطوير	١٧٩,٥٧٧	١٣١,٣١٧
استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	٨١,٢٧٤	٢١,١٧٣
ممتلكات وآلات ومعدات	٢٥,٦٠٢	١٦٦,٣٧٥
موجودات غير ملموسة	-	١٢٥,١٧٦
موجودات أخرى	٢٤٦,١٢٣	٢٦٦,٩١٤
مجموع الموجودات	**٢,٦٤٧,٧٧٥**	٢,٧٨٢,٢٤٢
المطلوبات		
أموال المستثمرين	٥,٢٩١	١٨,٦٧٥
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد	٣٤٠,٠٩٠	٣٣٩,٤٥٨
حسابات جارية للعملاء	١٧٤,٤٦٢	١١١,٦٨٤
مطلوبات التمويلات	١٥٣,٦١٩	٢٤٩,٣٤٠
مطلوبات أخرى	١٣٥,٩٧٧	١٤٩,٨٧٢
مجموع المطلوبات	**٨٠٩,٤٣٩**	٨٦٩,٠٢٩
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار	**٩٤٤,٩١٥**	٨٩٥,٥٥٨
حقوق الملكية		
رأس المال	٥٩٧,٩٩٥	١,٢٥٣,٦٢٦
أسهم خزينة	(٤,٠٥٣)	(٩١٢)
حساب تسوية رأس المال	٢٢,٤٢٠	(٤٧٥,٥٨٢)
احتياطي قانوني	٧٢,٠٥٥	٧٠,٠٦٠
أرباح مستبقاة / (خسائر متراكمة)	٦,٥٨١	(٢٠٣,٦٠٨)
احتياطي القيمة العادلة	(٢٣٠)	(٢,٣٦٦)
احتياطي أسهم منحة	٨٩٣	١,١٢٩
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	-	(٧٨٠)
مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك	**٦٩٥,٦٦١**	٦٤١,٥٦٧
حصص غير مسيطرة	١٩٧,٧٦٠	٣٧٦,٠٨٨
مجموع حقوق الملكية	**٨٩٣,٤٢١**	١,٠١٧,٦٥٥
مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية	**٢,٦٤٧,٧٧٥**	٢,٧٨٢,٢٤٢

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٥ / بآلاف الدولارات الأمريكية	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معدلة)
العمليات المستمرة		
إيراد الخدمات الاستشارية المصرفية	٢٣,٨٢٢	١٦,١٥٢
رسوم إدارة ورسوم أخرى	٦,٤٩١	٦,٩١٥
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية	١,٥٨٥	١,٤٧٧
إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مشتراة لغرض التأجير	٥٦,٨٩٠	٥٩,٤٧٨
الحصة من أرباح استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-	٦,٥٠٥
إيرادات استثمارات في أوراق مالية، صافي	١٢,٨٢٥	(٢,٠٣٨)
(خسارة) / ربح صرف العملات الأجنبية، صافي	(١٤٦)	٥٧
إيرادات أخرى	١٨,٥١٥	٤٦,٣٣٢
مجموع الإيرادات قبل عوائد حاملي حسابات الاستثمار ومصروفات التمويل	**١١٩,٩٨٢**	١٣٤,٨٧٨
عوائد حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة البنك كمضارب	(٤٣,٥٩٨)	(٣٣,٧٥٠)
حصة البنك كمضارب	٢٥,٣٣٤	١٠,٦١٥
عوائد حاملي حسابات الاستثمار	**(١٨,٢٦٤)**	(٢٣,١٣٥)
مصروفات التمويل	(١٦,٧٥٨)	(٢١,٤١٦)
مجموع الإيرادات	**٨٤,٩٦٠**	٩٠,٣٢٧
تكلفة الموظفين	٣٠,٤٦٤	٢٧,٨٩٩
مصروفات الاستشارات الاستثمارية	٦,٤٦٩	٤,٥٥٢
مصروفات تشغيلية أخرى	٢٥,١٧٦	٢٦,٥٠١
مجموع المصروفات	**٦٢,١٠٩**	٥٨,٩٥٢
ربح السنة قبل مخصصات انخفاض القيمة	**٢٢,٨٥١**	٣١,٣٧٥
مطروحاً: مخصصات انخفاض قيمة الموجودات	(١٧,٠١٦)	(١٤,١٢٠)
ربح السنة من العمليات المستمرة	**٥,٨٣٥**	١٧,٢٥٥
العمليات المتوقفة		
إيراد من القطاع الصناعي، صافي	٦,١٩٠	٨,٧٠٤
إيراد موجودات محتفظ بها لغرض البيع، صافي	-	١,٣٩٢
ربح السنة	**١٢,٠٢٥**	٢٧,٣٥١
ربح /(خسارة) السنة المنسوب إلى:		
مساهمي البنك	(٥,٥٢٠)	١٤,٩٨٣
حصص غير مسيطرة	١٧,٥٤٥	١٢,٣٦٨
	١٢,٠٢٥	٢٧,٣٥١
العائد على السهم		
العائد الأساسي على السهم (سنت أمريكي)	**(٠,٢٥)**	١,٠٢
العائد المخفض على السهم (سنت أمريكي)	**(٠,٢٥)**	١,٠٢
العائد على السهم – العمليات المسترة		
العائد الأساسي على السهم (سنت أمريكي)	**(٠,٢٩)**	٠,٧
العائد المخفض على السهم (سنت أمريكي)	**(٠,٢٩)**	٠,٧

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٥ / بآلاف الدولارات الأمريكية	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معدلة)
أنشطة التشغيل		
ربح السنة	**١٢,٠٢٥**	٢٧,٣٥١
تعديلات على:		
مخصصات انخفاض القيمة	١٧,٠١٦	١٤,١٢٠
إيرادات من استثمارات في أوراق مالية	(١٢,٨٢٥)	٢,٠٣٨
أرباح موجودات محتفظ بها لغرض البيع	-	(١,٣٩٢)
حصة المجموعة من أرباح الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية	(٣,٠٢٥)	(٦,٥٠٥)
خسارة / (ربح) صرف العملات الأجنبية	١٤٧	(٥٧)
رسوم إدارة ورسوم أخرى	-	٧٥
مصروفات التمويل	١٦,٧٥٨	٧,١٦٣
إيرادات أخرى	(١٨,٥١٥)	(٤١,٩٦٣)
استهلاك وإطفاء	٢,٩٩٤	٦,٠١٣
إيرادات الاستثمارات المصرفية	(٢٣,٨٢٢)	(١٦,١٥٢)
	(٩,٢٤٧)	(٩,٣٠٩)
التغير في:		
موجودات التمويلات	(٧٦,٧٩٣)	(١٣٩,٦٨٦)
موجودات مشتراة لغرض التأجير	(٦٩,٢٨١)	(٢٨,٩٦٦)
موجودات أخرى	٢٩,٥٨٢	١٤,٥٧٧
أموال المستثمرين	(١٣,٣٨٤)	(٢١,١٠٣)
إيداعات من مؤسسات مالية وشركات أخرى وأفراد	٦٣٢	(٤٦,٢٦٠)
حسابات جارية للعملاء	٦٢,٧٦٦	٩١,٠٥٠
مطلوبات أخرى	(٥٩,٦٥١)	(٦٨,١٩٩)
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار	٤٩,٣٥٧	١٢٧,٦٩٥
الحركة في احتياطي مصرف البحرين المركزي	(٥,٢٩٠)	(٤,٧٤٨)
صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل	**(٩١,٣٠٩)**	(٨٤,٩٤٩)
أنشطة الاستثمار		
مدفوعات لشراء معدات، صافي	(٦٦٣)	(١٠,٩٣٢)
مقبوضات من موجودات محتفظ بها لغرض البيع	-	١٤,٥٥٩
شراء استثمارات في أوراق مالية	(٢٠٨,١٤٧)	(٢٣٤,٠٢١)
أرباح أسهم مستلمة	١١,٩٤٢	-
مقبوضات من بيع استثمارات في أوراق مالية	١٤٤,٢٨٩	٢٣٠,٧١٠
شراء عقارات تطويرية	-	(١,٣٢٩)
مدفوعات لشراء عقارات	-	(٢١,٩٧٧)
صافي التدفقات النقدية من شراء شركات تابعة	-	٧,٣٤١
أرباح أسهم مستلمة من استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-	٥,٣٦٠
مدفوعات مقدمة لشراء استثمارات	-	١,٩٥٤
إلغاء احتساب شركة تابعة عند فقدان السيطرة	(١١,٠٠٧)	-
صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار	**(٦٣,٥٨٦)**	(٨,٣٣٥)
أنشطة التمويل		
مطلوبات التمويلات، صافي	(٣١,٠٧٢)	(٣٣,٥٦٨)
مصروفات تمويل مدفوعة	(٨,٣٣٥)	(١٤,٢٤٣)
مقبوضات من إصدار مرابحات قابلة للتحويل	٦٠,٠٠٠	١٧٠,٤٠٠
مقبوضات بيع أسهم خزينة، صافي	(٣,١٤١)	-
أرباح أسهم مدفوعة (بما في ذلك حصص غير مسيطرة)	(١,٧٥٣)	(١٠)
صافي النقد من أنشطة التمويل	**١٥,٦٩٨**	١٢٢,٥٧٩
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة	**(١٣٩,١٩٧)**	٢٩,٢٩٥
النقد وما في حكمه في ١ يناير	٣٣٣,٦٥٧	٣٠٤,٣٦٢
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	**١٩٤,٤٦٠**	٣٣٣,٦٥٧
يتمثل النقد وما في حكمه من:		
نقد وأرصدة لدى البنوك	٧٢,١١٢	٨٥,١٧٥
إيداعات لدى مؤسسات مالية	١٢٢,٣٤٨	٢٤٨,٤٨٢
	١٩٤,٤٦٠	٣٣٣,٦٥٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٥ / بآلاف الدولارات الأمريكية	المنسوب لمساهمي البنك									حصص غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
	رأس المال	أسهم خزينة	حساب تسوية رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مستبقاة/ (خسائر متراكمة)	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي أسهم المنحة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	المجموع		
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥ كما هو معلن سابقاً	١,٢٥٣,٦٢٦	(٩١٢)	(٤٧٥,٥٨٢)	٦٩,٢٥١	(١٦٥,٨٥١)	(٢,٣٤٥)	١,١٢٩	(٧٨٠)	٦٧٨,٥٣٦	١٨٧,١٩٤	٨٦٥,٧٣٠
أثر التوحيد	-	-	-	٨٠٩	(٣٧,٧٥٧)	(٢١)	-	-	(٣٦,٩٦٩)	١٨٨,٨٩٤	١٥١,٩٢٥
كما هو معدل	١,٢٥٣,٦٢٦	(٩١٢)	(٤٧٥,٥٨٢)	٧٠,٠٦٠	(٢٠٣,٦٠٨)	(٢,٣٦٦)	١,١٢٩	(٧٨٠)	٦٤١,٥٦٧	٣٧٦,٠٨٨	١,٠١٧,٦٥٥
ربح السنة	-	-	-	-	(٥,٥٢٠)	-	-	-	(٥,٥٢٠)	١٧,٥٤٥	١٢,٠٢٥
تغيرات القيمة العادلة	-	-	-	-	-	(٢٠٣)	-	-	(٢٠٣)	-	(٢٠٣)
فروق تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	-	-	-	(٣٠٢)	(٣٠٢)	(٣٠٢)	(١١٧)	(٤١٩)
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	**-**	**-**	**-**	**-**	**(٥,٥٢٠)**	**(٢٠٣)**	**-**	**(٣٠٢)**	**(٦,٠٢٥)**	**١٧,٤٢٨**	**١١,٤٠٣**
تحويل المرابحة إلى رأس المال	٢٤١,٣٦١	-	(١٨١,٣٦١)	-	-	-	-	-	٦٠,٠٠٠	-	٦٠,٠٠٠
تخفيض رأس المال	(٨٩٦,٩٩٢)	-	٦٧٩,٦٦٥	-	٢١٧,٣٢٧	-	-	-	-	-	-
شراء أسهم خزينة	-	(٤,٥٩٤)	-	-	-	-	-	-	(٤,٥٩٤)	-	(٤,٥٩٤)
بيع أسهم خزينة	-	١,٤٥٣	-	-	-	-	-	-	١,٤٥٣	-	١,٤٥٣
خسارة من بيع أسهم خزينة	-	-	(٣٠٢)	-	-	-	-	-	(٣٠٢)	-	(٣٠٢)
المحول إلى بيان الدخل من بيع استثمارات	-	-	-	-	-	٢,٣٣٩	-	-	٢,٣٣٩	-	٢,٣٣٩
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	-	-	١,٩٩٥	(١,٩٩٥)	-	-	-	-	-	-
تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين، صافي الاستردادات	-	-	-	-	-	-	(٢٣٦)	-	(٢٣٦)	-	(٢٣٦)
أرباح اسهم لحصص غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٩٧٩)	(٣,٩٧٩)
إلغاء الاحتساب عند فقدان السيطرة	-	-	-	-	٣٧٧	-	-	١,٠٨٢	١,٤٥٩	(١٩١,٧٧٧)	(١٩٠,٣١٨)
الرصيد في ٣١ ديسمبر٢٠١٥	**٥٩٧,٩٩٥**	**(٤,٠٥٣)**	**٢٢,٤٢٠**	**٧٢,٠٥٥**	**٦,٥٨١**	**(٢٣٠)**	**٨٩٣**	**-**	**٦٩٥,٦٦١**	**١٩٧,٧٦٠**	**٨٩٣,٤٢١**

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معدلة) / بآلاف الدولارات الأمريكية	المنسوب لمساهمي البنك									حصص غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
	رأس المال	أسهم خزينة	حساب تسوية رأس المال	احتياطي قانوني	خسائر متراكمة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي أسهم المنحة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	المجموع		
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤ كما هو معلن سابقاً	٩٧٢,٢٨١	(٩١٢)	(٢٢٩,٦٥٦)	٦٨,١٤٦	(٣١٠,١٨٥)	-	١,٢٤٢	-	٥٠٠,٩١٦	-	٥٠٠,٩١٦
أثر التوحيد	-	-	-	-	(٤٠,٨٧٢)	(٤٩)	-	-	(٤٠,٩٢١)	١٨٢,٥٠١	١٤١,٥٨٠
كما هو معدل	٩٧٢,٢٨١	(٩١٢)	(٢٢٩,٦٥٦)	٦٨,١٤٦	(٣٥١,٠٥٧)	(٤٩)	١,٢٤٢	-	٤٥٩,٩٩٥	١٨٢,٥٠١	٦٤٢,٤٩٦
ربح السنة	-	-	-	-	١٤,٩٨٣	-	-	-	١٤,٩٨٣	١٢,٣٦٨	٢٧,٣٥١
تغيرات القيمة العادلة	-	-	-	-	-	(٢,٣١٧)	-	-	(٢,٣١٧)	-	(٢,٣١٧)
فروق تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	-	-	-	(٧٨٠)	-	(٧٨٠)	(١,٠٨٠)	(١,٨٦٠)
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	-	-	-	-	١٤,٩٨٣	(٢,٣١٧)	(٧٨٠)	-	١١,٨٨٦	١١,٢٨٨	٢٣,١٧٤
المحول للاحتياطي القانوني	-	-	-	١,٩١٤	(١,٩١٤)	-	-	-	-	-	-
تحويل المرابحة إلى رأس المال	٤١٥,٧٢٥	-	(٢٤٥,٣٢٥)	-	-	-	-	-	١٧٠,٤٠٠	-	١٧٠,٤٠٠
مصروفات ذات علاقة بإصدار الأسهم	-	-	(٦٠١)	-	-	-	-	-	(٦٠١)	-	(٦٠١)
تخفيض رأس المال	(١٣٤,٣٨٠)	-	-	-	١٣٤,٣٨٠	-	-	-	-	-	-
تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين، صافي	-	-	-	-	-	-	(١١٣)	-	(١١٣)	-	(١١٣)
الاستحواذ على شركات تابعة	-		-	-	-	-	-	-	-	١٨٢,٢٩٩	١٨٢,٢٩٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	١,٢٥٣,٦٢٦	(٩١٢)	(٤٧٥,٥٨٢)	٧٠,٠٦٠	(٢٠٣,٦٠٨)	(٢,٣٦٦)	١,١٢٩	(٧٨٠)	٦٤١,٥٦٧	٣٧٦,٠٨٨	١,٠١٧,٦٥٥

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٤ فبراير ٢٠١٦ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

أحمد المطوع
رئيس مجلس الإدارة

مصبح سيف المطيري
نائب رئيس مجلس الإدارة

هشام الريس
الرئيس التنفيذي

«تم استخلاص بيان المركز المالي الموحد، بيان الدخل الموحد، بيان التدفقات النقدية الموحد و بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المذكورين أعلاه، من البيانات المالية الموحدة لمجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ والتي تم تدقيقها من قبل السادة KPMG، الذين أبدوا رأيهم بأنها عادلة وصحيحة وبدون تحفظات في ٢٤ فبراير ٢٠١٦».